32000R1901

L 228/28 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 8.9.2000

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1901/2000, 7. september 2000, millega kehtestatakse teatavad rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 3330/91 liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. novembri 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 3330/91 liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika kohta, ([1]) viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1624/2000, ([2]) eriti selle artiklit 30,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrust (EMÜ) nr 3046/92, ([3]) millega kehtestatakse määruse (EMÜ) nr 3330/91 rakendussätted ja muudetakse kõnealust määrust (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2535/98 ([4])), on mitu korda oluliselt muudetud.

(2) Komisjoni määrustega (EMÜ) nr 2256/92, ([5]) (EÜ) nr 1125/94 ([6]) ja (EÜ) nr 2820/94 ([7]) kehtestatakse määruse (EMÜ) nr 3330/91 täiendavad rakendussätted, mis käsitlevad eelkõige liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistikaga seotud statistilisi lävesid, tulemuste esitamise tähtaegu ja üksiktehingute läviväärtusi.

(3) Kui määrust (EMÜ) nr 3046/92 edaspidi muudetakse, tuleks vastavad määrused koostada nii, et väheneks nende äriühingute ja ametiasutuste koormus, mida kõnealused määrused mõjutavad.

(4) Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamiseks tuleks täpselt määratleda süsteemi Intrastat kohaldamisala nii kaupade suhtes, mida kõnealune süsteem hõlmab, kui ka nende kaupade suhtes, mis selle alla ei kuulu.

(5) Tuleb määrata kindlaks kuupäev, millest alates on ühendusesisene ettevõtja tegelikult kohustatud andmed esitama, ning määratleda sellise kolmanda isiku kohustuste ulatus, kellele andmeesitaja võib oma vastava kohustuse üle kanda.

(6) Ühendusesiseste ettevõtjate registrite tõhusa haldamise tagamiseks tuleb üksikasjalikult kindlaks määrata teatavad eeskirjad, mida asjaomased asutused peavad järgima.

(7) Süsteemi Intrastat põhielemendiks on ühendusesiseste tehingute käibemaksu käsitleva teabe kasutamine. Selleks, et tagada statistika ammendatavuse kontroll, on asjakohane kindlaks määrata ja täpselt piiritleda andmed, mida liikmesriigis käibemaksuseaduse kohaldamise eest vastutavad asutused ja liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamise eest vastutavad asutused omavahel võivad vahetada.

(8) Ühendusesiseste ettevõtjate koormust tuleb võimalikult palju vähendada, vabastades nad statistika esitamise kohustusest või lihtsustades menetlust. Koormuse vähendamist võib piirata ainult nõue esitada rahuldava kvaliteediga statistikat, mis järelikult tuleb määratleda. Kõikidel liikmesriikidel peavad olema oma majandus- ja kaubandusstruktuurile vastavad kvaliteedi tagamise vahendid.

(9) Tuleb määrata kindlaks teatavate andmete suhtes kohaldatavate läviväärtuste arvutamise viis. Statistilise menetluse puhul tuleb eristada kõnealuseid andmeid statistiliste aruannete ja maksudeklaratsioonide puhul kasutatavast menetlusest.

(10) Olenemata statistiliste lävede kasutamisest on olemas veel hulgaliselt väikese väärtusega tehinguid teostavaid andmeesitajaid, kes on kohustatud need andmed edastama väga üksikasjalikult, mis on ebaproportsionaalselt koormav võrreldes sel viisil saadud teabe kasulikkusega. Sellist koormust tuleb vähendada.

(11) Tuleks koostada nende kaupade loetelu, mis kaubavahetuse statistiliste aruannete alla ei kuulu.

(12) Esitatavad andmed ja nende esitamise kord tuleks üksikasjalikumalt määratleda.

(13) Kilogrammides väljendatud netomass on peamine koguseühik, mis peaks olema põhimõtteliselt märgitud iga kaubaliigi kohta eraldi. Teatavate toodete puhul ei ole see siiski kõige sobivam mõõtühik. Seetõttu peaks andmeesitaja olema sellistel puhkudel netomassi märkimisest vabastatud.

(14) Kauba eriliikumine võib moodustada olulise osa liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistikast. Ühenduse tasandil ühtlustatud sätete puudumine piirab liikmesriikidevahelise statistika võrreldavust. Võimaluse korral tuleks parandada statistikat käsitlevate õigusaktide ühtlustamist kauba eriliikumise valdkonnas, järgides vastavaid rahvusvahelisi soovitusi.

([1]) EÜT L 316, 16.11.1991, lk 1.
([2]) EÜT L 187, 26.7.2000, lk 1.
([3]) EÜT L 307, 23.10.1992, lk 27.
([4]) EÜT L 318, 27.11.1998, lk 22.
([5]) EÜT L 219, 4.8.1992, lk 40.
([6]) EÜT L 124, 18.5.1994, lk 1.
([7]) EÜT L 299, 22.11.1994, lk 1.

(15) Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse ühenduse statistika korrapärase ja õigeaegse koostamise tagamiseks peavad liikmesriigid esitama oma tulemused ühise ajakava kohaselt. Kasutajate vajaduste optimaalse rahuldamise tagamiseks ning andmete kogumise ja töötlemise nõuete arvessevõtmiseks tuleb eristada koondtulemusi ja üksikasjalikke tulemusi.

(16) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

ÜLDSÄTTED

1. PEATÜKK

ÜLDKAALUTLUSED

Artikkel 1

Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamisel kohaldavad ühendus ja selle liikmesriigid määrust (EMÜ) nr 3330/91, edaspidi "algmäärus", vastavalt käesoleva määrusega kehtestatud eeskirjadele.

Artikkel 2

Süsteemi Intrastat kohaldatakse ka nõukogu direktiivi 92/12/EMÜ [1] artikli 3 lõikes 1 osutatud toodete suhtes, olenemata nende saatedokumendi vormist ja sisust, kui need liiguvad liikmesriikide territooriumide vahel.

Artikkel 3

1. Süsteemi Intrastat ei kohaldata:

a) seestöötlemise protseduurile (peatamissüsteem) või tollikontrolli all töötlemise protseduurile suunatud või nende tulemusena saadud kaupade suhtes;

b) ühenduse statistilise territooriumi osade vahel ringleva kauba suhtes, kui nõukogu direktiivi 77/388/EMÜ [2] kohaselt vähemalt üks nimetatud osadest ei kuulu ühenduse territooriumi hulka.

Ilma et see piiraks tollialaste õigusaktide kohaldamist, kohaldatakse käesoleva määruse sätteid siiski kõnealuse kauba suhtes, v.a artiklid 2, 4, 5 ja 8–20, artikli 24 lõiked 1, 2 (v.a kolmas taane), 3 ja 4 ning artiklid 28, 29, 30 ja 47.

2. Liikmesriigid vastutavad andmete kogumise eest lõikes 1 osutatud kauba kohta selle suhtes kohaldatavate tolliprotseduuride alusel.

3. Kui algmääruse artikli 23 lõigetes 1 ja 2 loetletud andmeid sisaldav ühtse haldusdokumendi statistiline eksemplar puudub, saadavad tolliasutused korrapäraselt vähemalt üks kord kuus asjaomastele statistikaasutustele samade andmete loetelu kaubaliikide kaupa kõnealuste asutuste vahel kokkulepitud korras.

2. PEATÜKK

ANDMEESITAJAD JA REGISTRID

Artikkel 4

1. Kõik esimest korda ühendusesiseseid toiminguid teostavad füüsilised või juriidilised isikud, kes võtavad vastu või lähetavad kaupa, vastutavad nõutavate andmete esitamise eest algmääruse artikli 20 lõike 5 tähenduses.

2. Lõikes 1 osutatud isik esitab andmed oma ühendusesiseste toimingute kohta algmääruse artiklis 13 osutatud perioodilistes aruannetes alates sellest kuust, kui assimilatsioonilävi ületati, vastavalt tema suhtes kohaldatavat läve käsitlevatele sätetele.

3. Kui andmeesitaja käibemaksukohustuslase registreerimisnumbrit muudetakse omandisuhte, nime, aadressi, õigusliku seisundi või muu sarnase asjaolu muutumise tõttu, mis tema ühendusesiseseid toiminguid märkimisväärselt ei mõjuta, ei ole muutuse ajal vaja kõnealuse isiku suhtes kohaldada lõikes 1 määratletud reeglit. Jätkuvalt kehtivad enne muutust tema suhtes kohaldatud statistika esitamise kohustused.

Artikkel 5

1. Algmääruse artikli 9 lõikes 1 osutatud kolmandat isikut nimetatakse edaspidi deklareerivaks kolmandaks isikuks.

2. Deklareeriv kolmas isik esitab siseriiklikele pädevatele asutustele järgmised andmed:

a) vastavalt artikli 6 lõikele 1 andmed, mis on vajalikud:

   — enda identifitseerimiseks,

   — kõikide nende andmeesitajate identifitseerimiseks, kes on oma kohustused talle üle kandnud;

b) algmäärusega ettenähtud ja selle rakendamiseks vajalikud andmed kõikide andmeesitajate kohta.

[1] EÜT L 76, 23.3.1992, lk 1.
[2] EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1.

Artikkel 6

1. Andmed, mis on vajalikud ühendusesisese ettevõtja identifitseerimiseks vastavalt algmääruse artiklile 10, on järgmised:

— isiku või äriühingu täielik nimi,

— täielik aadress ja postiindeks,

— algmääruse artikli 10 lõikes 6 sätestatud asjaoludel käibemaksukohustuslase registreerimisnumber.

Algmääruse artikli 10 lõikes 1 osutatud statistikaasutused võivad siiski loobuda ühe või mitme eespool nimetatud andme nõudmisest või vabastada ühendusesisesed ettevõtjad nende esitamisest kindlaksmääratud asjaoludel.

Algmääruse artikli 10 lõikes 3 osutatud liikmesriikides esitavad kõnealuses artiklis nimetatud maksuhaldurid eespool osutatud statistikaasutustele ühendusesiseseid ettevõtjaid identifitseerivad andmed pärast nende saamist, kui asjaomased asutused ei ole kokku leppinud teisiti.

2. Algmääruse artikli 10 kohaselt ühendusesiseste ettevõtjate registrisse kantavate andmete miinimumloetelu sisaldab iga ühendusesisese ettevõtja kohta järgmist:

a) registrisse kandmise aasta ja kuu;

b) ettevõtja identifitseerimiseks vajalikud andmed vastavalt lõikele 1;

c) vajaduse korral märge selle kohta, kas ettevõtja on kauba lähetamisel või kättesaamisel andmeesitaja või deklareeriv kolmas isik;

d) andmeesitaja puhul tema ühendusesiseste toimingute koguväärtus nii kuude kaupa kui ka kaubakäibe osas ning algmääruse artikli 11 lõikes 3 osutatud väärtus. Kõnealuseid andmeid ei ole vaja siiski märkida, kui statistiliste andmetena esitatud andmete kontrollimine algmääruse artikli 11 lõikes 3 osutatud teabe põhjal ning nimetatud määruse artiklis 28 osutatud statistiliste lävede toimimine on korraldatud ühendusesiseste ettevõtjate registri haldamisest eraldi.

Siseriiklikud pädevad asutused võivad vastavalt nõuetele kanda registrisse muid andmeid.

Artikkel 7

Algmääruse artikli 10 lõike 6 kohaldamisel võib põhjendatud erandina käsitleda juhtusid, kui teatavate toimingute puhul ei vastuta andmete esitamise eest juriidiline isik *per se*, vaid selle üks osa, näiteks harukontor, samuti mõni tegevusala- või kohalik üksus.

Artikkel 8

1. Vastutavad maksuhaldurid märgivad algmääruse artikli 11 lõikes 1 osutatud loeteludesse need ühendusesisesed ettevõtjad, keda vaadeldava aja jooksul toimunud jagunemise, ühinemise või tegevuse lõpetamise tõttu edaspidi kõnealustesse loeteludesse ei kanta.

2. Algmääruse artikli 11 lõikes 4 osutatud fiskaalset laadi andmete puhul esitavad liikmesriigis käibemaksuseaduste kohaldamise eest vastutavad haldusasutused samas liikmesriigis liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamise eest vastutavatele asutustele ainult need andmed, mida käibemaksukohustuslased peavad esitama vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artiklile 22.

Artikkel 9

1. Andmeesitaja esitab algmäärusega ettenähtud ja selle rakendamiseks vajalikud andmed:

a) kooskõlas kehtivate ühenduse õigusaktidega;

b) otse siseriiklikele pädevatele asutustele või liikmesriigis sellel või muul statistilisel või halduslikul eesmärgil loodud andmekogumisasutuse kaudu;

c) konkreetse vaatlusperioodi kohta oma äranägemisel:

— kas ühe aruandega tähtaja jooksul, mille siseriiklikud pädevad asutused kehtestavad oma juhendis andmeesitajale,

— või mitme osaaruandega. Sel juhul võivad siseriiklikud pädevad asutused nõuda kokkuleppe sõlmimist aruannete esitamise sageduse ja tähtaegade kohta, kuid viimane osaaruanne tuleb esitada esimeses taandes sätestatud tähtaja jooksul.

2. Erandina lõikest 1 peab andmeesitaja, kes algmääruse artikli 28 lõikes 4 sätestatud assimilatsiooniläve kohaldamise tõttu on andmete esitamisest vabastatud, järgima andmete edastamisel ainult vastutavate maksuhaldurite kehtestatud eeskirju.

3. Vastavalt algmääruse artiklile 34 ei takista aruannete korrapärasust käsitlevad käesoleva artikli sätted kokkuleppe sõlmimist andmete esitamise kohta reaalajas, kui andmed esitatakse elektrooniliselt.

4. Erandina lõikest 1 koostatakse liikmesriigis, kus perioodiline statistiline aruanne ja perioodiline maksudeklaratsioon on üks ja sama, statistilise aruande edastamist käsitlevad sätted kooskõlas ühenduse või siseriiklike maksueeskirjadega.

3. PEATÜKK

STATISTILISED LÄVED JA ERANDID

1. jagu

Läviväärtuste üldkasutus

Artikkel 10

Liikmesriigid kehtestavad igal aastal algmääruse artiklis 28 osutatud assimilatsiooni- ja lihtsustusläved. Kõnealuseid lävesid kehtestades tagavad nad esiteks, et nad täidavad käesolevas peatükis sätestatud kvaliteedinõudeid, ja teiseks, et nad rakendavad täiel määral võimalusi, mis kergendavad ühendusesiseste ettevõtjate koormust.

Artikkel 11

Käesolevas jaos kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *viga* – erinevus tulemuste vahel, mis on saadud artiklis 10 osutatud lävede kohaldamisel ja ilma selleta. Kui lävede kohaldamisega saadud tulemuste puhul kasutatakse korrigeerimisprotseduuri, arvestatakse viga korrigeeritud tulemuste suhtes;

b) *koguväärtus* – lävede korrigeerimisel on see nende lähetatavate või saabuvate kaupade väärtus, mille kohta ühendusesisesed töötlejad on arvet pidanud 12 kuu jooksul, välja arvatud algmääruse artikli 5 alusel vabastatud töötlejad;

c) *katvus* – nendelähetatavate või saabuvate kaupade proportsionaalne väärtus kõnealuse koguväärtuse suhtes, mille kohta on arvet pidanud assimilatsioonilävest kõrgemal asuvad ühendusesisesed töötlejad.

Artikkel 12

1. Liikmesriikide kehtestatud assimilatsioonilävi vastab järgmistele kvaliteedinõuetele:

a) tulemused kaubaliikide kaupa.

Iga liikmesriik tagab, et 90 % ühenduse koondnomenklatuuri 8-kohaliste alamrubriikide puhul, millest igaühe osa on vähemalt 0,005 % lähetatavate või saabuvate kaupade koguväärtusest, ei oleks aastaväärtuste viga suurem kui 5 %.

Liikmesriigid võivad ka suurendada kvaliteedinõudeid nii, et 90 % ühenduse koondnomenklatuuri 8-kohaliste alamrubriikide puhul, millest igaühe osa on vähemalt 0,001 % lähetatavate või saabuvate kaupade koguväärtusest, ei oleks aastaväärtuste viga suurem kui 5 %.

b) tulemused partnerriikide kaupa

Iga liikmesriik tagab, et tema tulemuste aastaväärtuste viga partnerriikide kaupa, välja arvatud riigid, kelle osa on väiksem kui 3 % lähetatavate ja saabuvate kaupade koguväärtusest, ei oleks suurem kui 1 %.

2. Kui liikmesriigi osa ühendusest lähetatavate või sinna saabuvate kaupade koguväärtusest on väiksem kui 3 %, võib kõnesolev liikmesriik kõrvale kalduda lõike 1 punkti a esimeses lõigus sätestatud kvaliteedinõuetest. Sellistel juhtudel asendatakse 90 % ja 0,005 % vastavalt 70 % ja 0,01 %ga.

3. Lõigetega 1 ja 2 ettenähtud kvaliteedinõuete täitmiseks tuginevad liikmesriigid lävede arvutamisel 12 kuu jooksul enne kõnealuste lävede kehtestamist teiste liikmesriikidega toimunud kaubavahetuse tulemustele.

Liikmesriikide jaoks, kes ebatäpsete andmete tõttu ei suuda läve arvutada, kehtestatakse assimilatsioonilävi nii, et see ei oleks allpool kõige madalamat ega ülevalpool kõige kõrgemat läve, mis teised liikmesriigid on kehtestanud. Kõnealune säte ei kehti nende liikmesriikide suhtes, kellele kohaldatakse lõikes 2 nimetatud erandit.

4. Kui käesoleva artikli sätete kohaselt arvutatud läve kohaldamine viib teatavate kaubagruppide puhul tulemusteni, mis *mutatis mutandis* ei vasta lõigetega 1 ja 2 kehtestatud kvaliteedinõuetele, ja kui kõnealust läve ei saa alandada, ilma et suureneks koormus, mille vähenemine on ühendusesisestele töötlejatele tagatud artikliga 10, võib komisjoni algatusel või liikmesriigi nõudmisel võtta vajalikke meetmeid algmääruse artiklis 30 sätestatud korras.

Artikkel 13

1. Lihtsustusläve võivad liikmesriigid kehtestada järgmiselt:

— vastavalt algmääruse artikli 28 lõike 9 esimesele lõigule üle 100 000 euro, kui nad tagavad, et perioodilised aruanded, mis sisaldavad algmääruse artikliga 23 nõutud andmeid, hõlmavad vähemalt 95 % lähetatavate või saabuvate kaupade koguväärtusest,

— kui nende suhtes kohaldatakse artikli 12 lõikes 2 ettenähtud erandit, siis vastavalt algmääruse artikli 28 lõike 9 teisele lõigule niipalju alla 100 000 euro, kui on kindel, et perioodilised aruanded, mis sisaldavad algmääruse artikliga 23 nõutud andmeid, hõlmavad vähemalt 95 % lähetatavate või saabuvate kaupade koguväärtusest.

2. Algmääruse artikli 28 lõikega 5 ettenähtud lihtsustatud eeskirjadele vastav andmeesitaja märgib aruandesse maksimaalselt kümme koondnomenklatuuri asjakohast alamrubriiki, mille väärtus on olnud kõige suurem aruandega hõlmatud ajavahemiku jooksul. Jääkproduktide suhtes kasutatakse koodi 9950 00 00.

Artikkel 14

1. Assimilatsiooniläve korrigeerimisel loetakse artiklis 12 täpsustatud kvaliteedinõuded täidetuks, kui on säilitatud samasugune katvus nagu siis, kui kõnealused läved kehtestati.

2. Lõikega 1 ettenähtud tingimused on täidetud, kui liikmesriigid:

a) arvutavad jooksvale aastale järgneva aasta läved viimaste tulemuste põhjal, mis nad on saanud teiste liikmesriikidega 12 kuu jooksul peetud kaubavahetuse kohta,

b) kehtestavad oma läved sellisel tasemel, mis tagab nimetatud viisil määratletud ajavahemikul sama katvuse kui sel ajavahemikul, mida kasutati jooksva aasta lävede arvutamiseks.

Kui liikmesriigid kasutavad käesoleva tingimuse täitmiseks mingit muud meetodit, teatavad nad sellest komisjonile.

3. Liikmesriigid võivad alandada oma katvust tingimusel, et artikliga 12 kehtestatud kvaliteedinõudeid täidetakse ka edaspidi.

4. Igal aastal arvutavad liikmesriigid oma assimilatsiooniläve parandused. Läve korrigeeritakse siis, kui selle tagajärjel muutub jooksva aasta läviväärtus vähemalt 10 %.

Artikkel 15

1. Lihtsustusläve korrigeerimisel toimivad liikmesriigid järgmiselt:

— need, kes on kehtestanud algmääruse artikli 28 lõikega 8 ettenähtust kõrgema läve, tagavad käesoleva määruse artikli 13 lõike 1 esimeses taandes sätestatud tingimuse täitmise,

— need, kes on kehtestanud madalama läve, kuna nende suhtes kohaldatakse käesoleva määruse artikli 12 lõikega 2 ettenähtud erandit, tagavad käesoleva määruse artikli 13 teises taandes sätestatud piirnormi täitmise.

2. Artikli 13 lõike 1 esimeses taandes osutatud tingimuse või artikli 13 lõike 1 teises taandes osutatud piirnormi täitmiseks piisab sellest, kui liikmesriigid arvutavad oma lihtsustusläve korrigeerimise, kasutades assimilatsiooniläve korrigeerimiseks artikli 14 lõikega 2 ettenähtud meetodit. Kui liikmesriigid kasutavad mingit muud meetodit, teatavad nad sellest komisjonile.

Artikkel 16

Assimilatsiooni- ja lihtsustusläve korrigeerimisega seotud teave avaldatakse hiljemalt eelnenud aasta 31. oktoobriks.

Artikkel 17

1. Andmeesitajad vabastatakse oma kohustusest sel määral, nagu seda võimaldavad kõnealuseks aastaks kehtestatud assimilatsiooni- ja lihtsustuslävi, tingimusel et nad eelmise aasta jooksul ei ole nimetatud lävesid ületanud.

2. Iga statistilise läve kohta vastuvõetud sätted kehtivad kogu aasta jooksul.

Kui andmeesitaja sooritatud ühendusesiseste tehingute väärtus ületab mingil ajal aasta jooksul tema suhtes kohaldatavat läve, esitab ta andmed oma ühendusesiseste tehingute kohta alates sellest kuust, mil ta kõnealuse läve ületas, kooskõlas nende sätetega, mis kehtivad nüüd tema suhtes kohaldatava läve puhul. Kui nimetatud sättega on ette nähtud algmääruse artiklis 13 osutatud perioodiliste aruannete esitamine, kehtestavad liikmesriigid oma konkreetse halduskorra kohaselt tähtaja, mille jooksul tuleb kõnesolevad aruanded esitada.

Artikkel 18

Liikmesriigid edastavad komisjonile andmed oma arvutatud lävede kohta vähemalt kaks nädalat enne nende avaldamist. Komisjoni nõudmisel edastatakse ka kõnealuste lävede hindamiseks vajalikud andmed nii arvutamise aluseks võetud ajavahemiku kui ka vastava kalendriaasta kohta.

2. jagu

Eriläved ja erandid

Artikkel 19

Käesoleva määruse artikli 24 lõike 3 ja algmääruse artikli 23 lõike 3 kohaldamisel kehtestavad liikmesriigid saabuvale ja lähetatavale kaubale eraldi sellised läviväärtused, et vähemalt 95 % andmeesitajatest on vabastatud statistilist väärtust, tarnetingimusi, transpordiliiki ja statistilist menetlust käsitlevate andmete esitamisest.

Statistilise väärtuse puhul tagavad liikmesriigid, et vähemalt 70 % nende lähetatud ja neile saabunud kaubast oleks kaetud. Andmeesitajate suhtes kehtestatud 95 %list piirnormi võib alandada 90 %ni, kui nende lähetatud või neile saabunud kauba kohta kogutud andmed hõlmavad vähem kui 70 % koguväärtusest.

Liikmesriigid arvutavad kõnealused piirnormid viimaste olemasolevate andmete põhjal, mis neil on teiste liikmesriikidega 12 kuu jooksul toimunud kaubavahetuse kohta.

Kõnealuste lävede kehtestamisega seotud teave avaldatakse hiljemalt 31. oktoobriks 2000.

Liikmesriigid võivad korrigeerida oma lävesid igal aastal, tingimusel et käesoleva artikliga kehtestatud kvaliteedinõudeid täidetakse ka edaspidi. Asjaomased liikmesriigid avaldavad lävede korrigeerimisega seotud teabe hiljemalt eelnenud aasta 31. oktoobriks.

Artikkel 20

1. Üksiktehingute läviväärtust võib kohaldada lõigetes 2 ja 3 määratletud tingimustel. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, annab see läviväärtus andmeesitajale võimaluse märkida kõik kõnealusest läviväärtusest väiksema väärtusega tehingud koondnomenklatuuri üldrubriiki, mistõttu algmääruse artikli 23 kohaldamine piirdub järgmiste andmete edastamisega:

— saabuvate saadetiste puhul lähteliikmesriik,

— lähetatavate saadetiste puhul sihtliikmesriik,

— kauba väärtus.

Lõikes 1 osutatud üldrubriigi tähis on CN-kood 9950 00 00.

Käesolevas artiklis tähendab "tehing" käesoleva määruse artikli 25 lõike 1 punktis a kirjeldatud mis tahes toimingut.

Iga tehingu läviväärtus on 100 eurot.

2. Käesoleva artikli kontekstis võivad liikmesriigid keelduda lõikes 1 osutatud võimaluse kohaldamisest või seda piirata, kui nad leiavad, et statistiliste andmete rahuldava kvaliteedi säilitamine on tähtsam kui aruandluskoormuse vähendamine.

3. Liikmesriigid võivad andmeesitajatelt nõuda, et need küsiksid liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamise eest vastutavatelt siseriiklikelt asutustelt lõikes 1 osutatud võimaluse kasutamiseks eelnevalt luba.

4. Komisjoni nõudmisel edastavad liikmesriigid käesoleva määruse kohaldamise jälgimiseks vajaliku teabe.

Artikkel 21

Koostamisel ei arvestata I lisas loetletud kaupu käsitlevaid andmeid, mistõttu need ei kuulu vastavalt algmääruse artikli 25 lõikele 4 kogumisele.

4. PEATÜKK

STATISTILISED ANDMED

Artikkel 22

Andmekandjal tähistatakse liikmesriike, mille statistiline territoorium määratakse kindlaks nõukogu määruse (EÜ) nr 1172/95 ([1]) artikli 9 lõike 1 kohaselt igal aastal vastuvõetud riikide nomenklatuuris, järgmiste koodidega:

Belgia	BE või 017
Taani	DK või 008
Saksamaa	DE või 004
Kreeka	GR või 009
Hispaania	ES või 011
Prantsusmaa	FR või 001
Iirimaa	IE või 007
Itaalia	IT või 005
Luksemburg	LU või 018
Madalmaad	NL või 003
Austria	AT või 038
Portugal	PT või 010
Soome	FI või 032
Rootsi	SE või 030
Ühendkuningriik	GB või 006

Artikkel 23

Andmekandjale märgitava kaubakoguse määramisel tähendab:

a) *netomass* – kaupade tegelikku massi ilma pakendita. See märgitakse kilogrammides. II lisas sätestatud koondnomenklatuuri alamrubriikide puhul on netomassi märkimine andmeesitajatele siiski vabatahtlik. Selleks et teavitada andmeesitajat lisa võimalikust ajakohastamisest, mis on tingitud igal aastal koondnomenklatuuri tehtavatest muudatustest, avaldatakse selgitav märkus *Euroopa Ühenduste Teatajas* (C-seeria);

b) *täiendavad mõõtühikud* – muid koguse mõõtühikuid kui kilogrammides väljendatavaid massiühikuid. Need tuleb märkida kooskõlas teabega, mis on sätestatud kehtivas koondnomenklatuuris asjakohaste alamrubriikide juures ja mille loend on esitatud kõnealuse nomenklatuuri I osas "Üldosa".

Artikkel 24

1. Algmääruse artikli 23 lõike 1 punktis d osutatud kauba väärtus esitatakse statistika andmekandjal lõigetes 2 ja 3 määratletud tingimuste kohaselt.

2. Kauba väärtus, mis märgitakse statistika andmekandjal lahtrisse "kaubaarve kogusumma", on maksustatav summa, mis maksustamiseks määratakse kindlaks vastavalt direktiivile 77/388/EMÜ. Aktsiisimaksuga maksustatavate toodete puhul arvestatakse kõnealune maksusumma kauba väärtusest maha.

([1]) EÜT L 118, 25.5.1995, lk 12.

Kui maksustatavat summat ei ole vaja maksustamiseks deklareerida, vastab märgitav kauba väärtus kaubaarvele märgitud kauba väärtusele, välja arvatud käibemaks, või selle puudumisel summale, mis oleks märgitud kaubaarvele kauba ostu või müügi korral.

Lepingulise töö korral on seoses kõnealuste toimingutega või pärast nende läbiviimist märgitav kauba väärtus kogusumma, mis tuleks märkida kaubaarvele kauba ostu või müügi korral.

3. Andmeesitajad, kellele aastas saabub kaupa või kes lähetavad kaupa rohkem kui igas liikmesriigis artikli 19 kohaselt kehtestatud piirnormid ette näevad, märgivad statistika andmekandja asjakohasesse lahtrisse lõike 5 kohaselt kindlaksmääratud kauba statistilise väärtuse.

4. Erandina lõikest 3 võivad liikmesriigid vabastada andmeesitajad kauba statistilise väärtuse esitamise kohustusest.

Sel juhul arvutavad asjaomased liikmesriigid kauba statistilise väärtuse kaubaliikide kaupa lõike 5 kohaselt.

5. Statistiline väärtus põhineb nende kaupade väärtusel, mille kohta andmeesitaja on esitanud andmed vastavalt lõikele 2. See hõlmab ainult selliseid lisakulusid nagu transpordi- ja kindlustuskulud, mis on seotud teekonna järgmise osaga:

— kauba lähetamisel lähteliikmesriigi statistilisel territooriumil asuv osa,

— kauba saabumisel sihtliikmesriigi statistilisest territooriumist väljaspool asuv osa.

6. Eelmistes lõigetes määratletud kauba väärtust väljendatakse riigi vääringus, kusjuures kohaldatakse järgmist vahetuskurssi:

— maksustamisel maksustatava summa kindlaksmääramiseks kasutatud vahetuskurss, kui see on kehtestatud,

— muudel juhtudel, kui liikmesriikide kehtestatud erisätted puuduvad, aruande täitmise ajal kehtiv ametlik vahetuskurss või tolliväärtuse arvutamiseks kohaldatav vahetuskurss.

7. Kooskõlas algmääruse artikliga 26 on komisjonile edastatavates tulemustes sisalduv kauba väärtus lõikes 5 määratletud statistiline väärtus.

8. Komisjoni nõudmisel edastavad liikmesriigid komisjonile andmed, mis võimaldavad sellel hinnata lõike 3 kohaldamist.

Artikkel 25

1. Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *tehing* – mis tahes äri- või muu toiming, mille tulemuseks on liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistikaga hõlmatud kaupade liikumine;

b) *tehingu liik* – kõik omadused, mis eristavad üht tehingut teisest.

2. Tehingute eri liike eristatakse üksteisest vastavalt III lisas esitatud loetelule.

Tehingu liik määratakse andmekandjal kindlaks arvkoodiga, mis vastab eespool nimetatud loetelu A veerus esitatud asjaomasele liigile.

3. Lõikes 2 osutatud loetelu piires võivad liikmesriigid kehtestada, et tehingu liigi kohta kogutakse sama palju andmeid nagu kaubavahetuse kohta kolmandate riikidega, olenemata sellest, kas andmeid kogutakse tehingu liiki või tolliprotseduure käsitlevate andmetena.

Artikkel 26

1. "Päritoluriik" on riik, kust kaubad pärinevad.

Täielikult ühes riigis saadud või toodetud kaup pärineb kõnealusest riigist.

Kaubaartikkel, mille tootmisega on seotud kaks või enam riiki, pärineb sellest riigist, kus toimus selle viimane oluline majanduslikult põhjendatud töötlemine või toiming selleks seadmestatud ettevõttes, mille tulemusena valmis uus toode või mis oli tähtis valmistamisetapp.

2. Päritoluriik tähistatakse koodiga, mis on riigile antud vastavalt määruse (EÜ) nr 1172/95 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 374/98 [1]) artiklis 9 kindlaksmääratud kehtivale riikide nomenklatuurile.

Artikkel 27

1. "Päritolupiirkond" on lähteliikmesriigi piirkond, kus kaup on toodetud, monteeritud, kokku pandud, töödeldud, parandatud või hooldatud. Selle puudumisel asendatakse päritolupiirkond piirkonnaga, kus kaupa turustati või kust see lähetati.

2. "Sihtpiirkond" on sihtliikmesriigi piirkond, kus kaupa kavatsetakse tarbida, monteerida, kokku panna, töödelda, parandada või hooldada. Selle puudumisel asendatakse sihtpiirkond piirkonnaga, kus kaupa kavatsetakse turustada või kuhu see kavatsetakse lähetada.

3. Liikmesriigid, kes kasutavad algmääruse artikli 23 lõike 2 punktiga b ettenähtud võimalust, koostavad oma piirkondade loetelu ja määravad maksimaalselt kahekohalise koodi, millega kõnealuseid piirkondi tähistatakse andmekandjal.

[1] EÜT L 48, 19.2.1998, lk 6.

Artikkel 28

1. Käesolevas määruses tähendavad "tarnetingimused" müügilepingu neid sätteid, millega kehtestatakse nii müüja kui ka ostja kohustused vastavalt IV lisas loetletud Rahvusvahelise Kaubanduskoja tarneklauslitele "Incoterms".

2. Artiklis 19 sätestatud ja lõikes 1 osutatud loetelu piirides võivad liikmesriigid kehtestada, et andmeid tarnetingimuste kohta võib koguda andmekandjale, samuti esitavad nad andmete märkimist käsitlevad üksikasjad.

Artikkel 29

1. "Eeldatav transpordiliik" tähendab kauba lähetamisel sellise aktiivse transpordivahendi järgi määratavat transpordiliiki, millega kaup eeldatavasti viiakse lähteliikmesriigi statistiliselt territooriumilt välja, ning kauba saabumisel sellise aktiivse transpordivahendi järgi määratavat transpordiliiki, millega kaup on eeldatavasti saabunud sihtliikmesriigi statistilisele territooriumile.

2. Artiklis 19 sätestatud piirides märgitakse andmekandjale järgmised transpordiliigid:

Kood	Transpordiliik
1	Meretransport
2	Raudteetransport
3	Maanteetransport
4	Õhutransport
5	Postisaadetis
7	Kinnistranspordiseade
8	Siseveetransport
9	Iseliikuvad transpordivahendid

Transpordiliik tähistatakse kõnealusel kandjal vastava arvkoodiga.

Artikkel 30

1. "Statistiline menetlus" on kauba lähetamise või vastuvõtmise liik, mida III lisa tehingute loetelu A ega B veerus ei ole täpselt määratletud.

2. Artiklis 19 sätestatud piirides võivad liikmesriigid kehtestada, et andmed statistiliste menetluste kohta kogutakse andmekandjale, samuti määravad nad kindlaks andmete esitamist käsitlevad üksikasjad.

II JAOTIS

ERISÄTTED

1. PEATÜKK

ERILIIKUMISE MÄÄRATLUS JA ÜLDPÕHIMÕTTED

Artikkel 31

1. Algmääruse artiklis 33 osutatud kauba eriliikumisel on konkreetsed erisused, millel on teatav tähtsus andmete tõlgendamisel ning mis sõltuvalt asjaoludest on seotud kas liikumise kui sellisega, kauba laadiga, tehingutest tuleneva kauba liikumisega või andmeesitajaga.

2. Kaupade eriliikumine hõlmab järgmist:

a) tööstuslik sisseseade;

b) laevad ja lennukid vastavalt 3. peatüki määratlusele;

c) meresaadused;

d) laevade ja lennukite toidu-, kütuse- ja muud varud;

e) osasaadetised;

f) sõjavarustus;

g) avamereseadeldised;

h) kosmoseaparaadid ja nende kanderaketid;

i) mootorsõidukite ja lennukite osad;

j) jäätmed.

3. Eriliikumine märgitakse andmekandjale asjakohaste siseriiklike õigusnormide kohaselt, kui käesoleva määruse sätetest või kooskõlas algmääruse artikliga 30 sätestatust ei tulene teisiti.

4. Ilma et see piiraks algmääruse artikli 13 kohaldamist, võtavad liikmesriigid vastu käesoleva jaotise kohaldamiseks vajalikud sätted ning vajaduse korral võivad kasutada komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3590/92 ([1]) ettenähtud statistilistest allikatest erinevaid allikaid.

2. PEATÜKK

TÖÖSTUSLIKUD SISSESEADED

Artikkel 32

1. "Täielik tööstuslik sisseseade" tähendab kogumit, mis koosneb masinatest, seadmetest, aparaatidest, varustusest, instrumentidest ja materjalidest, edaspidi "komponendid", mis kuuluvad harmoneeritud süsteemi eri rubriikide alla ja mis on mõeldud toimima koos ühe suure üksusena, et toota kaupu või pakkuda teenuseid.

([1]) EÜT L 364, 12.12.1992, lk 32.

Kõiki muid kaupu, mida kasutatakse täieliku tööstusliku sisseseade ehitamiseks, võib käsitleda selle komponentidena tingimusel, et neid ei jäeta algmääruse kohaselt statistika koostamisest välja.

2. Täielike tööstuslike sisseseadete saabumise või lähetamise kirjendamiseks võib kasutada lihtsustatud deklareerimismenetlust. Statistiliste andmete esitajatel võib nende palvel lubada kasutada nimetatud lihtsustatud menetlust vastavalt käesolevas jaos sätestatud tingimustele.

3. Lihtsustatud menetlust võib kohaldada ainult selliste täielike tööstuslike sisseseadete suhtes, mille ühegi statistiline koguväärtus ei ületa 1,5 miljonit eurot, välja arvatud kasutatud täielikud tööstuslikud sisseseaded.

Tööstusliku sisseseade koguväärtus arvutatakse selle komponentide vastavate statistiliste väärtuste ja lõike 1 teises lõigus osutatud kaupade statistiliste väärtuste liitmise teel. Arvesse tuleb võtta kaubaarvele märgitud väärtust või selle puudumisel summat, mis märgitaks kaubaarvele kauba ostu või müügi korral.

Artikkel 33

1. Käesoleva peatüki kohaldamisel liigitatakse teatavasse kaubagruppi kuuluvad komponendid täielikku tööstuslikku sisseseadet hõlmava grupi 98 selle vastava alamrubriigi alla, kui artiklis 35 osutatud pädev asutus ei nõua gruppi 98 kuuluvate kaupade liigitamist asjakohastesse täieliku tööstusliku sisseseade alamrubriikidesse harmoneeritud süsteemi koondnomenklatuuri rubriikide tasandil ega lõike 2 sätete kohaldamist.

Lihtsustatud menetlus ei takista siiski pädevat asutust koondnomenklatuuri asjakohastesse alamrubriikidesse kuuluvaid teatavaid komponente liigitamast nõukogu määruse (EMÜ) nr 2658/87 [1] artikli 1 lõike 2 punkti b kohaselt.

2. Kui lõikes 1 osutatud pädev asutus peab täieliku tööstusliku sisseseade komponentide väärtust liiga väikeseks, et oleks põhjendatud nende kirjendamine vastavate gruppide tööstuslikku sisseseadet käsitlevatesse alamrubriikidesse, kohaldatakse koondnomenklatuuris sätestatud konkreetseid tööstusliku sisseseade alamrubriike.

Artikkel 34

Kooskõlas koondnomenklatuuriga koostatakse täieliku tööstusliku sisseseade alamrubriikide arvkoodid järgmiste reeglite kohaselt.

1. Kood koosneb kaheksast numbrist.

2. Esimesed kaks numbrit on vastavalt 9 ja 8.

3. Kolmas number, mis tähistab täielikku tööstuslikku sisseseadet, on 8.

4. Neljas number on 0–9 vastavalt täieliku tööstusliku sisseseade abil teostatavale põhilisele majandustegevusele, olles kooskõlas järgmise liigitusega:

Kood	*Majandustegevus*
0	Energia (k.a auru ja kuuma vee tootmine ja jaotus)
1	Energiat mitteandvate mineraalide kaevandamine (k.a metallimaakide eeltöötlus ja turba varumine); mittemetalsetest mineraalidest toodete valmistamine (k.a klaasi ja klaastoodete valmistamine)
2	Raua- ja terasetööstus; metalltoodete valmistamine (v.a masina- ja transpordivahendite ehitus)
3	Masina- ja transpordivahendite ehitus; peenmehaanika ja optika
4	Keemiatööstus (k.a keemiliste kiudude tootmine); kummi- ja plastitööstus
5	Toiduaine-, joogi- ja tubakatööstus
6	Tekstiili-, naha-, jalatsi- ja rõivatööstus
7	Puidu- ja paberitööstus (k.a trükkimine ja kirjastamine); mujal liigitamata töötlev tööstus
8	Transport (v.a transpordiga seotud teenused, samuti reisijate- või kaubavedu ja kauba säilitamist ja ladustamist hõlbustavate reisiagentide, ekspediitorite ja muude agentide teenused) ja side
9	Vee kogumine, puhastamine ja jaotamine; transpordiga seotud teenused; mujal liigitamata majandustegevus.

5. Viies ja kuues number vastavad koondnomenklatuuri selle grupi numbrile, mille alla tööstuslikku sisseseadet käsitlev alamrubriik kuulub. Artikli 33 lõike 2 kohaldamisel on viies ja kuues number 9.

6. Täieliku tööstusliku sisseseade alamrubriikide puhul:

— on koondnomenklatuuri gruppide tasandil seitsmes ja kaheksas number 0,

— vastavad harmoneeritud süsteemi rubriikide tasandil seitsmes ja kaheksas number kõnealuse rubriigi kolmandale ja neljandale numbrile.

7. Artikli 33 lõikes 2 osutatud pädev asutus kehtestab statistilisele andmekandjale märgitava nimetuse ja koondnomenklatuuri arvkoodi, et eristada täieliku tööstusliku sisseseade komponente.

Artikkel 35

1. Statistiliste andmete esitajad ei või kasutada lihtsustatud aruandmismenetlust ilma eelneva loata, mille on andnud liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika koostamise eest vastutav asutus kooskõlas käesoleva peatüki raames sätestatud liikmesriikide üksikasjalike eeskirjadega.

[1] EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

2. Sellise täieliku tööstusliku sisseseade puhul, mille komponentidega kauplevad mitu liikmesriiki, annab iga liikmesriik lihtsustatud aruandmismenetluse kasutamiseks loa tema endaga seotud kaubavoogude kohta.

3. PEATÜKK

LAEVAD JA LENNUKID

Artikkel 36

Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *laevad* – koondnomenklatuuri grupi 89 täiendavates märkustes 1 ja 2 osutatud meretranspordiks kasutatavad laevad ja sõjalaevad;

b) *lennukid* – CN-koodi 8802 alla kuuluvad tsiviillennukid, tingimusel et neid kasutavad lennuettevõtjad, ja sõjalennukid;

c) *laeva või lennuki omandiõigus* – füüsiline või juriidiline isik on registreeritud laeva või lennuki omanikuna;

d) *partnerriik* on:

— kauba saabumisel laeva ehitanud liikmesriik, kui laev või lennuk on uus ja ehitatud ühenduses. Muudel juhtudel tähendab see liikmesriiki, kus on laeva või lennuki omandiõigust üleandva füüsilise või juriidilise isiku elu- või asukoht,

— kauba lähetamisel liikmesriik, kus on selle füüsilise või juriidilise isiku elu- või asukoht, kellele laeva või lennuki omandiõigus üle läheb.

Artikkel 37

1. Teatavas liikmesriigis hõlmab liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika komisjonile edastatavaid andmeid järgmiste toimingute kohta:

a) laeva või lennuki omandiõiguse üleminek liikmesriigi ühelt füüsiliselt või juriidiliselt isikult sama liikmesriigi teisele füüsilisele või juriidilisele isikule. Nimetatud tehingut käsitletakse saabumisena;

b) laeva või lennuki omandiõiguse üleminek ühe liikmesriigi füüsiliselt või juriidiliselt isikult teise liikmesriigi füüsilisele või juriidilisele isikule. Nimetatud tehingut käsitletakse lähetamisena.

Kui laev või lennuk on uus, registreeritakse kauba lähetamine selle ehitanud liikmesriigis;

c) laeva lähetamine või saabumine kuni lepingulise töö alguseni või pärast seda.

2. Lõike 1 punktides a ja b osutatud tehinguid käsitlevad kuuaruanded, mille liikmesriigid esitavad komisjonile, sisaldavad järgmisi andmeid:

a) algmääruse artiklis 21 osutatud tooteliigituse alajaotisele vastav kood;

b) partnerliikmesriigi kood;

c) laevade puhul kogus ühikute arvuna ja muude koondnomenklatuuris sätestatud täiendavate mõõtühikutena ning lennukite puhul kogus netomassina ja täiendavate mõõtühikutena;

d) statistiline väärtus.

4. PEATÜKK

LAEVADE JA LENNUKITE TOIDU-, KÜTUSE- JA MUUD VARUD

Artikkel 38

Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid:

— *laevade ja lennukite toidu- ja muud varud* – mitmesugused laeva või lennuki meeskonna ja reisijate jaoks ettenähtud tooted,

— *laevade ja lennukite kütuse- ja muud varud* – laeva või lennuki mootorite, masinate jm seadmete tööks vajalikud tooted, näiteks kütus, õli ja määrdeõlid,

— *teise liikmesriigi laevad või lennukid* – vastandina "siseriiklikule" laevale või lennukile on need teatava liikmesriigi laevad või lennukid, mille kaubanduslikul eesmärgil eest vastutab teise liikmesriigi füüsiline või juriidiline isik.

Artikkel 39

1. Teatavas liikmesriigis hõlmab liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika komisjonile edastatavaid andmeid järgmiste toimingute kohta:

a) laevade ja lennukite toidu-, kütuse- ja muude varude tarnimine nendele teise liikmesriigi laevadele või lennukitele, mis paiknevad aruandva liikmesriigi sadamas või lennuväljal, tingimusel, et tarnitakse ühenduse kaupa või seestöötlemise protseduurile või tollikontrolli all töötlemise protseduurile suunatud ühendusevälist kaupa. Nimetatud toimingut käsitletakse lähetamisena;

b) teisest liikmesriigist laevade ja lennukite toidu-, kütuse- ja muude varude tarnimine riigi laevadele või lennukitele, mis paiknevad aruandva liikmesriigi sadamas või lennuväljal. Nimetatud toimingut käsitletakse saabumisena.

2. Lõike 1 punktis a osutatud toiminguid käsitlevad kuuaruanded, mille liikmesriigid esitavad komisjonile, sisaldavad järgmisi andmeid:

a) toote kood vastavalt järgmistele lihtsustatud miinimumkoodidele:

— 9930 24 00: harmoneeritud süsteemi gruppidesse 1–24 kuuluvad tooted,

— 9930 27 00: harmoneeritud süsteemi gruppi 27 kuuluvad tooted,

— 9930 99 00: mujal liigitatud tooted;

b) riigi erikood QR (või 951);

c) kogus netomassina;

d) statistiline väärtus.

5. PEATÜKK

OSASAADETISED

Artikkel 40

Käesolevas peatükis tähendab mõiste "osasaadetised" lahtimonteeritud terviktoote komponentide saabumist ja lähetamist mitme aruandeperioodi jooksul kaubanduslikel või transpordiga seotud põhjustel.

Artikkel 41

Komisjonile esitatavatesse liikmesriikide kuuaruannetesse kantakse osasaadetiste saabumine ja lähetamine ainult üks kord, s.o viimase saadetise saabumise või lähetamise kuul, märkides sinna kokkumonteeritud terviktoote koguväärtuse ja tähistades kõnealuse kauba klassifikatsioonikoodiga.

6. PEATÜKK

SÕJAVARUSTUS

Artikkel 42

1. Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika hõlmab komisjonile edastatavaid andmeid liikmesriikides kehtiva määratluse kohaselt sõjaliseks otstarbeks ettenähtud kaupade lähetamise ja saabumise kohta.

2. Lõikes 1 osutatud toiminguid käsitlevad kuuaruanded, mille liikmesriigid esitavad komisjonile, sisaldavad järgmisi andmeid:

a) algmääruse artiklis 21 osutatud tooteliigituse alajaotisele vastav kood;

b) partnerliikmesriigi kood;

c) kogus netomassina ja vajaduse korral täiendavates mõõtühikutes;

d) statistiline väärtus.

3. Liikmesriikides, kus sõjasaladuse tõttu ei ole võimalik kohaldada lõike 2 sätteid, võetakse asjakohased meetmed, tagamaks et komisjonile esitatavad kuuaruanded sisaldaksid vähemalt lähetatud ja saabunud sõjaliseks otstarbeks ettenähtud kaupade statistilist väärtust.

7. PEATÜKK

AVAMERESEADELDISED

Artikkel 43

1. Käesolevas peatükis tähendab mõiste "avamereseadeldised" maavarade otsimiseks ja kaevandamiseks avamerele püstitatud seadmeid ja vahendeid.

2. Vastandina "riigi" seadeldistele on "välisseadeldised" need, mille kaubandusotstarbelise kasutamise eest vastutab teise liikmesriigi füüsiline või juriidiline isik.

Artikkel 44

1. Teatavas liikmesriigis hõlmab liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika komisjonile edastatavaid andmeid järgmiste toimingute kohta:

a) kaupade tarnimine riigi seadeldistele otse teisest liikmesriigist või välisseadeldiselt. Nimetatud toimingut käsitletakse saabumisena;

b) kaupade tarnimine riigi seadeldistelt teise liikmesriiki või välisseadeldisele. Nimetatud toimingut käsitletakse lähetamisena;

c) kauba saabumine välisseadeldiselt liikmesriigi statistilisele territooriumile;

d) kauba lähetamine liikmesriigi statistiliselt territooriumilt välisseadeldisele.

2. Lõikes 1 osutatud toiminguid käsitlevad kuuaruanded, mille liikmesriigid esitavad komisjonile, sisaldavad järgmisi andmeid:

a) algmääruse artiklis 21 osutatud tooteliigituse alajaotisele vastav kood.

Ilma et see piiraks tollialaste õigusaktide kohaldamist, võivad liikmesriigid kasutada artikli 39 lõike 2 punktiga a ettenähtud lihtsustatud koode, kui on tegemist artiklis 38 osutatud kaupadega;

b) partnerliikmesriigi kood.

Ilma et see piiraks tollialaste õigusaktide kohaldamist, on partnerriik see riik, kus on kõnealuse seadeldise kaubanduslikul eesmärgil kasutamise eest vastutava füüsilise või juriidilise isiku elu- või asukoht, kui on tegemist seadeldiselt pärineva või sinna lähetatava kaubaga. Nimetatud teabe puudumisel kasutatakse koodi QV (või 959);

c) kogus netomassina;

d) statistiline väärtus.

8. PEATÜKK

KOSMOSEAPARAADID

Artikkel 45

Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *kosmoseaparaadid* – kosmoseseadeldised, näiteks väljaspool maakera atmosfääri kosmoseruumis liikuvad satelliidid;

b) *kosmoseaparaadi omandiõigus* – füüsiline või juriidiline isik on registreeritud kosmoseaparaadi omanikuna.

Artikkel 46

1. Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika hõlmab komisjonile edastatavaid andmeid järgmiste toimingute kohta:

a) kosmoseaparaadi lähetamine või saabumine kuni lepingulise töö alguseni või pärast seda;

b) sellise kosmoseaparaadi startimine, mille omandiõigus on läinud üle ühe liikmesriigi füüsiliselt või juriidiliselt isikult teise liikmesriigi füüsilisele või juriidilisele isikule. Kõnealust toimingut käsitletakse:

— valmis kosmoseaparaadi lähetamisena selle valmistanud liikmesriigis,

— saabumisena liikmesriigis, kus on selle uue omaniku elu- või asukoht;

c) orbiidil paikneva kosmoseaparaadi omandiõiguse üleminek ühe liikmesriigi füüsiliselt või juriidiliselt isikult teise liikmesriigi füüsilisele või juriidilisele isikule. Kõnealust toimingut käsitletakse:

— lähetamisena liikmesriigis, kus on selle uue omaniku elu- või asukoht, saabumisena liikmesriigis,

— kus on selle uue omaniku elu- või asukoht.

2. Lõike 1 punktides b ja c osutatud toiminguid käsitlevad kuuaruanded, mille liikmesriigid esitavad komisjonile, sisaldavad järgmisi andmeid:

a) algmääruse artiklis 21 osutatud tooteliigituse alajaotisele vastav kood;

b) partnerliikmesriigi kood.

Lõike 1 punktides b ja c osutatud lähetamiste korral on partnerliikmesriik see riik, kus on kosmoseaparaadi omandiõiguse saanud füüsilise või juriidilise isiku elu- või asukoht.

Lõike 1 punktis b osutatud saabumiste korral on partnerliikmesriik valmis kosmoseaparaadi ehitanud liikmesriik.

Lõike 1 punktis c osutatud saabumiste korral on partnerliikmesriik see riik, kus on kosmoseaparaadi omandiõiguse saanud füüsilise või juriidilise isiku elu- või asukoht;

c) kogus netomassina ja täiendavates mõõtühikutes;

d) statistiline väärtus.

Lõike 1 punktis b osutatud saabumise korral sisaldab statistiline väärtus stardipaika toimetamise ja kosmoselennuga seotud transpordi- ja kindlustuskulusid.

9. PEATÜKK

MUUD SÄTTED

Artikkel 47

Liikmesriigid, kes soovivad saada algmääruse artikli 21 kohaldamise tulemusena saadud andmetest üksikasjalikumaid andmeid, võivad erandina kõnealusest artiklist organiseerida nende kogumise ühe või mitme konkreetse tooterühma kohta, tingimusel et andmeesitajal on õigus valida, kas esitada kõnealused andmed kooskõlas koondnomenklatuuri või täiendavate alajaotistega.

Nimetatud võimalust kasutavad liikmesriigid teatavad sellest komisjonile. Samal ajal põhjendavad nad oma otsust, esitavad koondnomenklatuuri vastavate alamrubriikide loetelu ja kirjeldavad kasutatavat kogumismeetodit.

III JAOTIS

LÕPPSÄTTED

Artikkel 48

Liikmesriigid edastavad kooskõlas algmäärusega koostatud liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika igakuised tulemused komisjonile (Eurostat) mitte hiljem kui:

— kaheksa nädalat pärast vaatluskuu lõppu koondtulemuste puhul, mille iga liikmesriik on rühmitanud siht- ja lähteliikmesriigi järgi,

— kümme nädalat pärast vaatluskuu lõppu üksikasjalike tulemuste puhul, mis sisaldavad kõiki algmääruse artikli 23 lõikes 1 osutatud andmeid.

Artikkel 49

1. Alates 1. jaanuarist 2001 tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 3046/92, v.a selle artikkel 22, ja selle muutmismäärused [1] ning määrused (EMÜ) nr 2256/92, (EÜ) nr 1125/94 ja (EÜ) nr 2820/94.

2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele käsitletakse viidetena käesolevale määrusele ja loetakse vastavalt V lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 50

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2001.

[1] Komisjoni määrused (EÜ) nr 2385/96 (EÜT L 326, 17.12.1996, lk 10), (EÜ) nr 860/97 (EÜT L 123, 15.5.1997, lk 12), (EÜ) nr 1894/98 (EÜT L 245, 4.9.1998, lk 36) ja (EÜ) nr 2535/98.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. september 2000

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Pedro SOLBES MIRA

I LISA

Artiklis 21 osutatud erandite loetelu

Andmeid ei nõuta järgmiste kaupade kohta:

a) seaduslikud maksevahendid ja väärtpaberid;

b) monetaarkuld;

c) abisaadetised katastroofipiirkondadele;

d) diplomaatiliseks või samalaadseks kasutamiseks ettenähtud kaubad:

1. kaubad, millele on omistatud diplomaatiline või konsulaarpuutumatus;
2. riigipeale, samuti valitsuse või parlamendi liikmetele tehtavad kingitused;
3. vastastikuse haldusabi raames liikuvad kaubad;

e) kaubad, mille kaubavahetus on ajutine:

1. messide ja näituste jaoks ettenähtud kaubad;
2. teatridekoratsioonid;
3. karussellid ja muud laadaatraktsioonid;
4. professionaalsed töövahendid vastavalt 8. juuni 1968. aasta rahvusvahelisele konventsioonile;
5. kinofilmid;
6. katseaparatuur ja -seadmed;
7. näituse-, tõu-, võistlus- ja muud loomad;
8. kaubanäidised;
9. transpordivahendid, veokonteinerid ja -seadmed;
10. transpordivahendite, veokonteinerite ja -seadmete remondiseadmed ja remondi käigus asendatud osad;
11. pakendid;
12. renditud kaup;
13. tsiviilehitusseadmed ja -masinad;
14. uurimis-, analüüsimis- või katseotstarbelised kaubad;

f) kaubad, mis ei ole ette nähtud äritehingute jaoks:

1. ordenid, auhinnad, aumärgid ja medalid;
2. reisivarustus, -moon ja muud esemed, kaasa arvatud isiklikuks kasutamiseks või tarbimiseks mõeldud spordivarustus, mis on reisijaga kaasas või saadetakse enne või pärast teda;
3. pulmatarbed, kolimisega seotud või pärandi hulka kuuluvad esemed;
4. sargad, urnid, matusekaunistused ning haudade ja hauamonumentide korrashoiuks ettenähtud esemed;
5. reklaamtrükised, kasutamisjuhised, hinnakirjad ja muud reklaamitarbed;
6. kaubad, mis on muutunud kasutamiskõlbmatuks või mida ei saa tööstuses kasutada;
7. ballast;
8. postmargid;
9. rahvusvahelistel spordiüritustel kasutatavad farmaatsiatooted;

g) tooted, mida kasutatakse osana isiku- või keskkonnakaitseks võetavatest erakorralisest ühismeetmetest;

h) kaubad, mis liiguvad liikmesriikide vaheliste piirialade elanike vahel mittekaubanduslikul eesmärgil (piiriliiklus); tooted, mis on saadud põllumajandustootjate nendest valdustest, mis asuvad väljaspool nende põhiettevõtte järgset statistilist territooriumi, kuid siiski piirnevad nimetatud territooriumiga;

i) kaubad, mis viiakse teatavalt statistiliselt territooriumilt välja ja pärast välisriigi territooriumi läbimist saabuvad sinna tagasi kas otse või kaubaveoga seotud peatustega;

j) kaubad, mida lähetatakse statistiliselt territooriumilt väljaspool paiknevatele siseriiklikele relvajõududele, samuti teisest liikmesriigist saadud kaubad, mille siseriiklikud relvajõud on toimetanud statistiliselt territooriumilt väljapoole, ning liikmesriigi statistilisel territooriumil paiknevate teise liikmesriigi relvajõudude soetatud või võõrandatud kaubad;

k) andmekandjatena kasutatavad kaubad, näiteks disketid, magnetlindid, filmid, kavandid, audio- ja videokassetid, info edastamiseks turustatavad CD-ROMid, kui need on valmistatud konkreetse kliendi tellimusel ega ole ette nähtud äritehinguks, samuti eelmist tarnet täiendavad kaubad, näiteks uuendatud versioonid, mille kohta kaubasaajale arvet ei esitata;

l) satelliitide kanderaketid,

— kuni kosmosesse saatmiseni toimuva lähetamise ja saabumise korral,

— kosmosesse saatmise ajal.

II LISA

Artikli 23 punktis a osutatud koondnomenklatuuri alamrubriikide loetelu

0105 11 11
0105 11 19
0105 11 91
0105 11 99
0105 12 00
0105 19 20
0105 19 90

0407 00 11

2202 10 00
2202 90 10
2202 90 91
2202 90 95
2202 90 99

2203 00 01
2203 00 09
2203 00 10

2204 10 11
2204 10 19
2204 10 91
2204 10 99
2204 21 10
2204 21 11
2204 21 12
2204 21 13
2204 21 17
2204 21 18
2204 21 19
2204 21 22
2204 21 24
2204 21 26
2204 21 27
2204 21 28
2204 21 32
2204 21 34
2204 21 36
2204 21 37
2204 21 38
2204 21 42
2204 21 43
2204 21 44
2204 21 46
2204 21 47
2204 21 48
2204 21 62
2204 21 66
2204 21 67
2204 21 68
2204 21 69
2204 21 71
2204 21 74
2204 21 76
2204 21 77
2204 21 78
2204 21 79
2204 21 80
2204 21 81
2204 21 82
2204 21 83
2204 21 84
2204 21 87
2204 21 88
2204 21 89
2204 21 91
2204 21 92
2204 21 93
2204 21 94
2204 21 95
2204 21 96
2204 21 97
2204 21 98
2204 21 99
2204 29 10
2204 29 12
2204 29 13
2204 29 17
2204 29 18
2204 29 42
2204 29 43
2204 29 44
2204 29 46
2204 29 47
2204 29 48
2204 29 58
2204 29 62
2204 29 64
2204 29 65
2204 29 71
2204 29 72
2204 29 75
2204 29 81
2204 29 82
2204 29 83
2204 29 84
2204 29 87
2204 29 88
2204 29 89
2204 29 91
2204 29 92
2204 29 93
2204 29 94
2204 29 95
2204 29 96
2204 29 97
2204 29 98
2204 29 99

2205 10 10
2205 10 90
2205 90 10
2205 90 90

2206 00 10
2206 00 31
2206 00 39
2206 00 51
2206 00 59
2206 00 81

2207 10 00
2207 20 00

2209 00 99

2716 00 00

3702 51 00
3702 53 00
3702 54 10
3702 54 90
5701 10 10
5701 10 91
5701 10 93
5701 10 99
5701 90 10
5701 90 90

5702 20 00
5702 31 00
5702 32 00
5702 39 10
5702 39 90
5702 41 00
5702 42 00
5702 49 10
5702 49 90
5702 51 00
5702 52 00
5702 59 00
5702 91 00
5702 92 00
5702 99 00

5703 10 00
5703 20 11
5703 20 19
5703 20 91
5703 20 99
5703 30 11
5703 30 19
5703 30 51
5703 30 59
5703 30 91
5703 30 99
5703 90 00

5704 10 00
5704 90 00

5705 00 10
5705 00 30
5705 00 90

6101 10 10
6101 10 90
6101 20 10
6101 20 90
6101 30 10
6101 30 90
6101 90 10
6101 90 90

6102 10 10
6102 10 90
6102 20 10
6102 20 90
6102 30 10
6102 30 90
6102 90 10
6102 90 90

6103 11 00
6103 12 00
6103 19 00
6103 21 00
6103 22 00
6103 23 00
6103 29 00
6103 31 00
6103 32 00
6103 33 00
6103 39 00
6103 41 10
6103 41 90
6103 42 10
6103 42 90
6103 43 10
6103 43 90
6103 49 10
6103 49 91
6103 49 99

6104 11 00
6104 12 00
6104 13 00
6104 19 00
6104 21 00
6104 22 00
6104 23 00
6104 29 00
6104 31 00
6104 32 00
6104 33 00
6104 39 00
6104 41 00
6104 42 00
6104 43 00
6104 44 00
6104 49 00
6104 51 00
6104 52 00
6104 53 00
6104 59 00
6104 61 10
6104 61 90
6104 62 10
6104 62 90
6104 63 10
6104 63 90
6104 69 10
6104 69 91
6104 69 99

6105 10 00
6105 20 10
6105 20 90
6105 90 10
6105 90 90

6106 10 00
6106 20 00
6106 90 10
6106 90 30
6106 90 50
6106 90 90

6107 11 00
6107 12 00
6107 19 00
6107 21 00
6107 22 00

6107 29 00
6107 91 10
6107 91 90
6107 92 00
6107 99 00

6108 11 00
6108 19 00
6108 21 00
6108 22 00
6108 29 00
6108 31 10
6108 31 90
6108 32 11
6108 32 19
6108 32 90
6108 39 00
6108 91 10
6108 91 90
6108 92 00
6108 99 10
6108 99 90

6109 10 00
6109 90 10
6109 90 30
6109 90 90

6110 10 10
6110 10 31
6110 10 35
6110 10 38
6110 10 91
6110 10 95
6110 10 98
6110 20 10
6110 20 91
6110 20 99
6110 30 91
6110 30 99
6110 90 10
6110 90 90

6112 11 00
6112 12 00
6112 19 00
6112 31 10
6112 31 90
6112 39 10
6112 39 90
6112 41 10
6112 41 90
6112 49 10
6112 49 90

6115 11 00
6115 12 00
6115 19 00

6210 20 00
6210 30 00

6211 11 00
6211 12 00
6211 20 00
6211 32 31
6211 32 41
6211 32 42
6211 33 31
6211 33 41
6211 33 42
6211 42 31
6211 42 41
6211 42 42
6211 43 31
6211 43 41
6211 43 42

6212 10 10
6212 10 90
6212 20 00
6212 30 00

6401 10 10
6401 10 90
6401 91 10
6401 91 90
6401 92 10
6401 92 90
6401 99 10
6401 99 90

6402 12 10
6402 12 90
6402 19 00
6402 20 00
6402 30 00
6402 91 00
6402 99 10
6402 99 31
6402 99 39
6402 99 50
6402 99 91
6402 99 93
6402 99 96
6402 99 98

6403 12 00
6403 19 00
6403 20 00
6403 30 00
6403 40 00
6403 51 11
6403 51 15
6403 51 19
6403 51 91
6403 51 95
6403 51 99
6403 59 11
6403 59 31
6403 59 35
6403 59 39
6403 59 50
6403 59 91
6403 59 95
6403 59 99
6403 91 11
6403 91 13
6403 91 16
6403 91 18
6403 91 91
6403 91 93
6403 91 96
6403 91 98
6403 99 11
6403 99 31
6403 99 33
6403 99 36
6403 99 38
6403 99 50
6403 99 91
6403 99 93
6403 99 96
6403 99 98

6404 11 00
6404 19 10
6404 19 90
6404 20 10
6404 20 90
6405 10 10
6405 10 90
6405 20 10
6405 20 91
6405 20 99
6405 90 10
6405 90 90

7101 10 00
7101 21 00
7101 22 00

7103 91 00
7103 99 00

7104 10 00
7104 20 00
7104 90 00

7105 10 00
7105 90 00

7106 10 00
7106 91 10
7106 91 90
7106 92 20
7106 92 80

7108 11 00
7108 12 00
7108 13 10
7108 13 80
7108 20 00

7110 11 00
7110 19 10
7110 19 80
7110 21 00
7110 29 00
7110 31 00
7110 39 00
7110 41 00
7110 49 00

7116 10 00
7116 20 11
7116 20 19
7116 20 90

8504 10 10
8504 10 91
8504 10 99
8504 21 00
8504 22 10
8504 22 90
8504 23 00
8504 31 10
8504 31 31
8504 31 39
8504 31 90
8504 32 10
8504 32 30
8504 32 90
8504 33 10
8504 33 90
8504 34 00
8504 40 10
8504 40 20
8504 40 50
8504 40 93
8504 50 10

8518 21 90
8518 22 90
8518 29 20
8518 29 80

8539 10 10
8539 10 90
8539 21 30
8539 21 92
8539 21 98
8539 22 10
8539 29 30
8539 29 92
8539 29 98
8539 31 10
8539 31 90
8539 32 10
8539 32 50
8539 32 90
8539 39 00
8539 41 00
8539 49 10
8539 49 30

8540 11 11
8540 11 13
8540 11 15
8540 11 19
8540 11 91
8540 11 99
8540 12 00
8540 20 10
8540 20 80
8540 40 00
8540 50 00
8540 71 00
8540 72 00
8540 79 00
8540 81 00
8540 89 00

8542 13 11
8542 13 13
8542 13 15
8542 13 17
8542 13 20
8542 13 30
8542 13 42
8542 13 45
8542 13 46
8542 13 48
8542 13 49
8542 13 55

8542 13 60
8542 19 40
8542 19 55
8542 19 66

8903 91 10
8903 91 91
8903 91 93
8903 91 99
8903 92 10
8903 92 91
8903 92 99
8903 99 10
8903 99 91
8903 99 99

9001 30 00
9001 40 20
9001 40 41
9001 40 49
9001 40 80
9001 50 20
9001 50 41
9001 50 49
9001 50 80

9003 11 00
9003 19 10
9003 19 30
9003 19 90

9006 53 10
9006 53 90

9202 10 10
9202 10 90
9202 90 10
9202 90 30
9202 90 90

9203 00 90

9204 10 00
9204 20 00

9205 10 00

9207 90 10

III LISA

Artikli 25 lõikes 2 osutatud tehingute loetelu

A	B
1. Tehingud, millega kaasneb omandiõiguse tegelik või kavandatav üleminek hüvitise (rahalise või muu) eest (v.a punktides 2, 7 ja 8 loetletud tehingud) (1) (2) (3)	1. Lõppost või -müük (2) 2. Tarnimine tutvumis- või proovimüügiks, tagastamisõigusega müügiks või komisjonimüügiks 3. Vahetuskaubandus (kompensatsioon natuuras) 4. Reisijate isiklikud ostud 5. Kapitalirent (3)
2. Kauba tagasisaatmine pärast algtehingu registreerimist koodi 1 (4) all; kauba tasuta asendamine (4).	1. Kauba tagasisaatmine 2. Tagasisaadetud kauba asendamine 3. Tagasisaatmata kauba asendamine (nt garantii korral)
3. Tehingud (mitte ajutised), millega kaasneb omandiõiguse üleminek ilma hüvitiseta (rahaline või muu)	1. Täielikult või osaliselt Euroopa Ühenduse korraldatud või rahastatavate abiprogrammide raames tarnitud kaup 2. Muud üldised valitsuse abisaadetised 3. Muud abisaadetised (eraisikutelt, valitsusvälistelt organisatsioonidelt) 4. Muud
4. Lepinguliseks töötlemiseks (5) või remondiks (6) sooritatavad toimingud (v.a punktis 7 loetletud)	1. Töötlemine lepingu alusel 2. Tasuline remont ja hooldus 3. Tasuta remont ja hooldus
5. Lepingulisele töötlemisele (5) ja remondile (6) järgnevad toimingud (v.a punktis 7 loetletud)	1. Töötlemine lepingu alusel 2. Tasuline remont ja hooldus 3. Tasuta remont ja hooldus
6. Tehingud, millega ei kaasne omandiõiguse üleminek, nt rent, laen, kasutusrent (7) ja muu ajutine kasutus (8), v.a lepinguline töötlemine või remont (tarnimine ja tagasisaatmine)	1. Rent, laen, kasutusrent 2. Muu kaupade ajutine kasutamine
7. Toimingud ühiste kaitseprojektide või muude valitsustevaheliste tootmisprogrammide raames (nt Airbus)	
8. Ehitusmaterjalide ja -seadmetega tarnimine üld- ja tsiviilehitustöid käsitlevate lepingute jaoks (9)	
9. Muud tehingud	

(1) Käesolev punkt hõlmab suuremat osa lähetamisi ja saabumisi, st tehinguid, mille puhul:
— omandiõigus läheb üle residendilt mitteresidendile,
— tasumine või hüvitamine toimub või saab toimuma natuuras.
Tuleb märkida, et see kehtib ka sidusettevõtete vahel liikuva ning turustuskeskustesse saadetava või sealt saabuva kauba suhtes, isegi kui ei tasuta kohe.

(2) Kaasa arvatud varuosad ja muud tasulised asendamised.

(3) Kaasa arvatud kapitalirent: rendimaksed arvutatakse nii, et need kataksid kogu või peaaegu kogu kaubaväärtuse. Omandiõigusega kaasnevad riskid ja kasud lähevad üle rentnikule. Lepingu lõppedes saab rentnikust kauba seaduslik omanik.

(4) Kauba tagasisaatmine ja asendamine, mis on algselt märgitud A veeru punktide 3–9 alla, tuleks märkida vastava punkti alla.

(5) Töötlemistoimingud (kas tollijärelevalve all või mitte) tuleb märkida A veeru punktide 4 ja 5 alla. Töötleja enda kulul tehtavad töötlemistoimingud ei kuulu käesoleva punkti alla: need tuleks märkida A veeru punkti 1 alla.

(6) Remont sisaldab kauba esialgse kasutamisseisundi taastamist: see võib hõlmata ümberehitamist ja parandamist.

(7) Kasutusrent: rendilepingud, v.a kapitalirent (vt märkust (3)).

(8) Käesolev punkt hõlmab kaupu, mida eksporditakse/imporditakse kavatsusega need seejärel reimportida/reeksportida, ilma et nende omandiõigus muutuks.

(9) A veeru punktis 8 loetletud tehingud hõlmavad ainult neid kaupu, mille kohta eraldi arvet ei esitata, kuid mille kohta esitatud üksikarve katab tööde koguväärtuse. Muudel juhtudel tuleb tehingud märkida punkti 1 alla.

IV LISA

Artiklis 28 osutatud tarnetingimuste loetelu

Esimene alajaotus	Tähendus	Täpsustatud koht (1)
Incoterm-kood	Incoterm ICC/ECE Genf	
EXW	hangitud tehasest	tehase asukoht
FCA	franko vedaja	… kokkulepitud koht
FAS	franko laeva kõrval	kokkulepitud lastimissadam
FOB	franko laeva pardal	kokkulepitud lastimissadam
CFR	hind ja prahiraha	kokkulepitud sihtsadam
CIF	hind, kindlustus ja prahiraha	kokkulepitud sihtsadam
CPT	vedu makstud kuni	kokkulepitud sihtkoht
CIP	vedu ja kindlustus makstud kuni	kokkulepitud sihtkoht
DAF	tarnitud piiril	kokkulepitud tarnekoht piiril
DES	tarnitud laevalt	kokkulepitud sihtsadam
DEQ	tarnitud kailt	pärast tollivormistust, … kokkulepitud sadam
DDU	tarnitud, toll tasumata	importiva riigi kokkulepitud sihtkoht
DDP	tarnitud, toll tasutud	importiva riigi kokkulepitud tarnekoht
XXX	muud tarnetingimused	lepingus määratletud tingimuste täpne kirjeldus (1)

(1) Vajaduse korral kandke andmed lahtrisse 6 (ainult vormil Intrastat N).

Teine alajaotus

1. asjaomase liikmesriigi territooriumil asuv koht
2. teises liikmesriigis asuv koht
3. muu koht (ühendusest väljaspool).

V LISA

Käesoleva määruse artiklite ja kehtetuks tunnistatud määruste artiklite vastavustabel

Käesoleva määruse artiklid	Käesoleva määruse artiklitele vastavad artiklid
Artikkel 1	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 1
Artikkel 2	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikli 2 lõige 2
Artikkel 3	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 3 (muudetud)
Artikkel 4	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 4
Artikkel 5	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 5
Artikkel 6	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 6
Artikkel 7	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 7
Artikkel 8	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 8
Artikkel 9	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 9
Artikkel 10	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 1
Artikkel 11	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 2
Artikkel 12	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 3 (muudetud)
Artikkel 13	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 4 (muudetud)
Artikkel 14	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 6
Artikkel 15	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 7
Artikkel 16	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 8
Artikkel 17	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 9
Artikkel 18	Määruse (EMÜ) nr 2256/92 artikkel 10
Artikkel 19	(Uus)
Artikkel 20	Määruse (EÜ) nr 2820/94 artiklid 1 ja 2 (muudetud)
Artikkel 21	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 20
Artikkel 22	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 10 (muudetud)
Artikkel 23	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 11 (muudetud)
Artikkel 24	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 12 (muudetud)
Artikkel 25	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 13
Artikkel 26	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 16
Artikkel 27	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 17
Artikkel 28	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikli 14 lõiked 1 ja 2 (muudetud)
Artikkel 29	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 15 (muudetud)
Artikkel 30	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikkel 19 (muudetud)
Artiklid 31–46	(Uued artiklid)
Artikkel 47	Määruse (EMÜ) nr 3046/92 artikli 21 lõige 3
Artikkel 48	Määruse (EÜ) nr 1125/94 artikkel 1
Artiklid 49 ja 50	(Uued artiklid)